

要旨

日本の漫画雑誌がインドネシアの漫画雑誌に与える影響

(研究対象 *Re;On Comics* 漫画雑誌)

ムハammad・タンフイズ・タマムッディン

本論文は「*Re;On Comic*」誌を分析対象とし、インドネシアの漫画雑誌における日本の漫画雑誌の影響を明らかにすることを目的とする。漫画雑誌とは、連載漫画と漫画に関する最新情報等が掲載され、定期出版される雑誌のことである。インドネシアでは 1954 年から漫画雑誌が何冊も出版されてきたが、1969 年に創刊され 16 号まで出版された *Eres* という雑誌以外に、継続的に出版される漫画雑誌はなかった。2013 年、*Re;On Comics* 誌がジャカルタの出版社 *Caravan Studio* によって創刊され、漫画雑誌に関心を持つ人が増えた。

本研究では *Re;On Comics* を通してインドネシアにおける社会現象としての漫画読者の増加を分析する。*Re;On Comics* は毎号約 1 万 5 千部が発行され、他の漫画雑誌が現れるきっかけとなった。研究に当たっては、漫画に関する文献精読および *Re;On Comics* 誌編集者やインドネシア漫画研究者へのインタビューをおこなった。*Re;On Comics* の発行までの背景や出版状況、インドネシアの漫画雑誌の歴史と展開について聞き取った。

分析の結果、絵やストーリーが日本の漫画に似ていることから、「*Re;On-Comics*」誌が日本の漫画雑誌に影響されていることがわかった。また日本の漫画雑誌との相違点としては、第一に、日本の漫画雑誌は性別による読者層の違いがあるのに対して、*Re;On Comics* は男女の読者を対象とし、アクション漫画や恋愛漫画など多様な漫画から構成される。第二に、日本の漫画雑誌は約 500 頁であるのに対し、*Re;On Comics* は 5 分の 1 程度の頁数である。

キーワード：漫画雑誌、日本、影響

ABSTRACT

JAPANESE COMIC MAGAZINE'S INFLUENCE ON INDONESIA COMIC
MAGAZINE

(CASE STUDY OF *RE;ON COMICS* MAGAZINE)

Muhammad Tanfidz Tamamuddin

This thesis is a result of research about influence of Japanese comic magazine to Indonesian comic magazine which focused on Re;On comic magazine as an research object. Comic magazine is periodic magazine that contain comic story and news or opinion related to comic. In Indonesia, since 1954 comic magazines have been published many times before. But, until 2012, beside Eres magazine that published since 1969 until 1971 up to 16 issues, there weren't any long standing magazines. Researcher took Re;On Magazine as research object because it has been published since 2013.

This thesis was done through analyzing the datas to comprehend social phenomenon which number of Indonesian comic magazine readers increase since Re;On Comics magazine has been published. The datas were taken from literary resources that explain about comics and interview with creativ director of Re;On Comics and Indonesian comic researcher. From interview, researcher got data about Re;On Comics' background, format, publishing and Indonesian comic magazine's history and development.

After doing a research, writer found that Re;On Comics magazine is influenced by Japanese comic magazine. The story telling and drawing style of the comics resemble that of Japanese comics'. But, Re;On Comics doesn't apply some contents that Japanese comic magazines do. Japanese comic magazines apply differentiation between comic magazines based on readers' gender. Re;On magazine contained both action and romantic comics for boys and girls alike. Japanese comic magazines size which is about 500 pages thick not applied by Re;On Comics which size only about 100 pages thick.

Keywords : comic magazine, Japanese, influence.

ABSTRAKSI

PENGARUH MAJALAH KOMIK JEPANG PADA MAJALAH KOMIK INDONESIA (STUDI KASUS MAJALAH *RE;ON COMICS*)

Muhammad Tanfidz Tamamuddin

Skripsi ini merupakan hasil penelitian mengenai pengaruh majalah komik Jepang pada majalah komik Indonesia dengan mengambil studi kasus majalah *Re;On Comics*. Majalah komik adalah terbitan berkala yang memuat serial komik dan artikel berupa liputan atau pandangan terkini mengenai segala hal yang berhubungan dengan komik. Sejak tahun 1954, majalah komik pernah berulang kali terbit di Indonesia. Namun, hingga akhir tahun 2012, belum ada majalah komik yang berhasil terbit dalam kurun waktu yang lama selain majalah *Eres* yang terbit pada 1969 hingga 1971 sebanyak 16 edisi. Majalah *Re;On Comics* diambil menjadi objek penelitian karena majalah tersebut dapat dianggap sebagai majalah yang paling lama dapat diterbitkan sejak tahun 2013 hingga saat ini.

Penelitian dilakukan dengan menganalisis data yang bertujuan untuk memahami suatu produk budaya berupa majalah *Re;On Comics* yang penjualannya mencapai 15.000 eksemplar tiap edisi dan memancing terbitnya beberapa majalah komik lain di Indonesia. Data didapat lewat studi pustaka dari buku-buku yang menjelaskan mengenai komik. Selain itu, data juga didapat dari wawancara dengan *creative director* dari majalah *Re;On Comics* yang menjelaskan mengenai latar belakang, format, penerbitan, dan informasi lain mengenai majalah *Re;On Comics* serta peneliti komik Indonesia yang menjelaskan mengenai sejarah perkembangan majalah komik di Indonesia.

Setelah melakukan penelitian, penulis mendapatkan hasil bahwa majalah *Re;On Comics* memang mendapatkan pengaruh dari majalah komik Jepang. Pengaruh tersebut meliputi gaya cerita dan gambar yang mirip dengan komik pada majalah komik Jepang. Namun, tidak semua karakteristik majalah komik Jepang ditiru oleh majalah *Re;On Comics*. Pertama, pembagian majalah berdasarkan jenis kelamin pada majalah komik Jepang. *Re;On Comics* memuat semua jenis cerita baik aksi maupun romantis yang membuat majalah *Re;On Comics* bisa dibaca anak laki-laki serta perempuan. Kedua, format penerbitan majalah komik Jepang yang dicetak dengan tebal mencapai lebih dari 500 halaman juga tidak diterapkan karena majalah *Re;On Comics* diterbitkan dengan halaman yang lebih tipis hanya sekitar seperlima tebal dari majalah komik Jepang.

Kata kunci : **majalah komik, Jepang, pengaruh.**